

Dr Cheung Kwong Ming  
張光銘博士



Awarded the 13th World Outstanding Chinese Award  
榮獲第13屆世界傑出華人獎



Vice Governor of Hunan Province, visited the booth of the Group under the brand "SHANG" in "Style Hong Kong Show - Changsha"  
湖南省副省長參觀集團旗下品牌 "SHANG尚芳保健" 在『香港時尚購物展·長沙』之攤位

Group under the brand "Bonbonniere" at Shanghai flagship store grand opening  
集團旗下品牌 "Bonbonniere" 上海旗艦店開幕

Tsuen Lee Group's Hong Kong employees to organize activities in Hong Kong Disneyland  
全利集團香港員工在香港迪士尼舉辦活動

Managing Director,  
Tsuen Lee Group (Holdings) Ltd.  
全利集團（控股）有限公司 董事總經理

Citation of the Panel of Judges 評審團評語

Dr Cheung has steered Tsuen Lee Group through many crises and challenges. He is credited for his vision to create a culture of corporate governance in an era long before it was required at that time. As a private-company executive director, Dr Cheung places strong emphasis on internal control and risk management. He has assembled for his company a strong team of compliance with a size and significance comparable to a listed company. With demonstration of best practices in his role, Dr Cheung deserves the Award.

張博士領導全利集團渡過不少危機與挑戰。他的遠見驅使他掌握先機，在創業的早期已率先建立優秀的企業管治文化。作為一家私人機構的執行董事，張博士重視內部監控及危機管理，由他所組織，公司內專責執法的團隊，不論大小及影響力都可與上市公司比擬。張博士實踐行業的最佳常規，值得獲頒傑出董事獎。

Message from Awardee 得獎者的話

At Tsuen Lee, we are striving to become a responsible corporate citizen and committed to social responsibility by ensuring product safety, employee welfare and environmental protection. Over the past 30 years, we are in the forefront to offer OEM one-stop services for the manufacturing sector. Yet, to cope with challenges and changes in socio-economic structure and consuming pattern in the global environment, it is crucial to plan ahead for business transformation and upgrading to survive and thrive. In a bid to achieve corporate sustainability and win-win situation for all stakeholders, we are honored to enter the competition for the "Directors Of The Year Awards 2013" organized by The Hong Kong Institute of Directors, which provides us the opportunity to share our insights and experience in business diversification and expansion, and on implementing environmental, social and corporate governance policies for the betterment of customers, employees and the society.

全利一直以確保產品安全、提高員工福利和保護環境為己任，矢志成為負責任的企業公民。過去30年，全利致力為業界提供OEM的一條龍服務，不過為順應社會及經營環境以至消費模式的轉變，全利必須進行業務轉型及提升，以體現企業的可持續發展，讓持份者達至共贏的目標。今次我們有幸參與香港董事學會舉辦「2013年度傑出董事獎」，可藉此與行業領袖分享在推行業務多元化、改善環境、推動社會及企業管治政策方面的經驗。我們承諾會持續為節能與環保、產品安全及員工的福祉而努力，成為肩負社會及道德責任的企業公民。